



Sunset times
This Sabbath—
8:27pm
Next Friday—
8:32pm

Dandy Bulletin No 48 2 December 2023

Dandenong Polish Seventh-day
Adventist Church

“The righteous will flourish like palm trees; they will grow like the cedars of Lebanon. They are like trees planted in the house of the LORD, that flourish in the Temple of our God, that still bear fruit in old age and are always green and strong.”

—Psalm 92:12–14

Good News Version

“Pick a talent God has given you, and then combine it together with some passion God has given you. Practice putting your gift and passion in action today.”

—N Ch B

„Sprawiedliwy wyrośnie jak palma, Rozrośnie się jak cedr Libanu. Zasadzeni w domu Pańskim Wyrastają w dziedzińcach Boga naszego. Jeszcze w starości przynoszą owoc, Są w pełni sił i świeżości”.

—Psalm 92:13–15

Biblia Mesjańska

„Wybierz talent, który dał ci Bóg, a następnie połącz go z pasją, którą dał ci Bóg. Już dzisiaj poćwicz używanie tego daru i pasji w działaniu”.

—N Ch B

It is our pleasure to **WELCOME** our Visitors.
We hope we all receive rich blessings as we worship the Lord together.

Z przyjemnością **WITAMY** naszych gości.
Mamy nadzieję, że wszyscy otrzymamy obfite błogosławieństwa
podczas wspólnego wielbienia Pana.

Sabbath — December 2

Sabbath School — 9:30 am

PR VADIM BUTOV, PR ZENON KOROSTEŃSKI

Sermon — 11:00 am

PR MARK WILSON

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to
each and every one of us

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

Polish Service

English Service

Special Events

9.12 Pr Josh Kross
16.12 Pr Vadim Butov
23.12 T.B.A
30.12 Pr Vadim Butov

Pr Josh Kross
T.B.A
Pr Josh Kross
T.B.A

DARY / OFFERING

Dzisiaj — 2 grudnia

—Szkoła Sobotnia
—Budżet lokalnego zboru

Za tydzień — 9 grudnia

—Szkoła Sobotnia
—Ewangelizacja w dużych miastach

Today — December 2

—Sabbath School
—Local Church Budget

Next week — December 9

—Sabbath School
—Mission to the Cities

Opcje składania darów

—Koperty zbiorowe
—eGiving: <https://egiving.org.au/>
—Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

Giving options

—Church envelopes
—eGiving: <https://egiving.org.au/>
—Konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Transfer członkostwa

W ubiegłą sobotę Zbór ogłosił przekazanie listów zborowych do Pine Rivers SDA Church, Dakabin—QLD, dla Wandy i Jana Tomiczek.

Życzymy Im błogosławieństw Bożych w nowej rodzinie zborowej!

Zjazd Polonijny DZISIAJ, 2 grudnia 2023

Program

9:30—PROGRAM PORANNY

- Segment Misyjny: pr Vadim Butov
tłum. H. Wawruszak
- Podsumowanie lekcji Szk. Sobotniej:
pr Zenon Korostenski
tłum. Henry Stolarek

11:00—KAZANIE: pr Mark Wilson
tłum. Zbyszek Jankiewicz

ok. 12:30—OBIAD

2:00—PROGRAM POPOŁUDNIOWY

- Koncert + wspólny śpiew
- Przemówienie/PPT: pr Mark Wilson
tłum. Z. Jankiewicz
- Przemówienie/PPT: pr Z. Korosteński
tłum. H. Stolarek

Livestreaming:
dandypolish.org.au

—pr Paweł



Szkółka Sobotnia DZISIAJ, 2 grudnia

Zapraszamy na Szkółkę Sobotnią dla najmłodszych (0-6 lat)! Program rozpocznie się o 10 rano ale od 9.30 zapraszamy na zajęcia artystyczne. Przyjdźcie ze swoimi dziećmi lub wnukami aby śpiewać, wielbić Boga i patrzeć jak rosną.

—Kids Team

Polskie Targi JUTRO!
w Domu Polskim SYRENA
1325 Stud Road, Rowville
Niedziela 3 grudnia, 2023



Będziemy tam mieli nasze stoisko z literaturą. Jak zawsze, będzie wiele serdecznych kontaktów i rozmów o naszej nadziei w Jezusie. Poza tym, możemy zakupić wiele ciekawych polskich, dobrych wyrobów i żywności.

—Pr Paweł

Mamy nadzieję, że nie zabraknie tam Ciebie!

Piknik zborowy:
Niedziela 4 lutego 2024



Planujemy spotkać się na dobrze nam znanym miejscu w Lysterfield Park.

Zapraszamy nasze siostrzane Zbory: OAKLEIGH, WANTIRNA i PRZYJACIÓŁ, aby dołączyli do nas — by razem, przyjemnie spędzić czas.

—Henry

„Restauracja Pod Eukaliptusem” zapewni duży wybór delikcji BBQ i inne specjały. *Co przynosimy:* własne krzeselka, coś na osłodzenie podniebienia i dobry humor — obowiązkowo! Restauracja będzie serwować śniadanie z herbatką lub hot chocolate.



Niedziela 10 grudnia
jeśli pogoda pozwoli...

Po długiej przerwie, wraz z zapachem nadchodzącego lata, kwitnących kwiatów, kwitnącej miłości — pragnieniem Tabity jest zorganizowanie kolejnej wyprzedaży charytatywnej (Garage Sale), ale nie możemy tego zrobić bez pomocy naszych drogich Zborowników. Prosimy, jeśli znajdziecie w swoich domach przedmioty w dobrym stanie, których już nie potrzebujecie, przekażcie je nam. *Z góry dziękujemy!*

—Kierownictwo Tabity



Edinburg College Lilydale
4–7 grudnia (od poniedziałku do czwartku)

KONCERT

Zespołu Smyczkowego

Sobota 9 grudnia

Godzina 4:00pm

Kościół ADS w Oakleigh



Polonijne spotkania **zoom**

każdy PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, PIĄTEK
godzina 7pm Kod: 547 866 4236
<https://adventistchurch.zoom.us/j>

Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA 22.00–23.00
na fali 92.3 FM



Wantirna Polish
SDA Church



Ziarenka otuchy

Dla wszystkich chorych i źle się mających, dla zmęczonych trudami życia i wyczerpanych psychicznie:

„Ręce, które stworzyły świat są wystarczająco silne, aby cię uleczyć, i wystarczająco delikatne, aby cię unieść. Niechaj ręce naszego miłującego Ojca przyniosą ci ukojenie i uzdrowienie”. z Izajasza 40:11

Szczególnie prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla Danusi, Dawida, Bruno, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach. Módlmy się jedni za drugimi!



Na wypadek, gdybyś się obudził w nocy i nie mógł zasnąć, nie licz owiec... Porozmawiaj z Pasterzem...

Najdroższym płynem na świecie jest łza. Zawiera w sobie 1% wody i 99% uczuć. Pomyśl, zanim kogoś skrzywdzisz ...



Uśmiechnij się...

Wchodzi klient do sklepu.

—Poproszę episkopat.

—E... chyba „epidiaskop”.

—Nie, nie, podjąłem już diecezję.

—Chyba „decyzję”.

—Niech mnie pan nie poucza. W szkole zawsze byłem prymasem.

„Czy przypadkiem nie zostawiłam u pana parasolki?” – zapytała mnie kobieta mieszkająca w sąsiedztwie. Kilka dni wcześniej złożyła mi ona krótką wizytę. „Owszem, tak” odparłem. Podziękowała mi serdecznie, a potem z uśmiechem dodała: „Pastor to przynajmniej jest uczciwy! Pytałam już chyba tuzin osób, czy zostawiłam u nich tę parasolkę i każdy odpowiadał, że nie!”

kalendarz / calendar

1.12.23	Piątek / Friday	–Polonijne spotkanie PL — zoom
2.12.23	Sobota / Saturday	–REUNION polskich zborów / Polish Regional @ Dandy PL –Szkółka Sobotnia / Kindy Sabbath School
3.12.23	Niedziela / Sunday	–Targi Polskie / Polish Fair – Polish House SYRENA @ Rowville
3.12.23	Niedziela / Sunday	–ADRA Community Cafe & Relief Centre — OPEN –Tabitha — OPEN
4–7.12.	Monday–Thursday	–Road to Bethlehem @ Lilydale
4.12.23	Pon./Monday	–Spotkanie modlitewne PL — zoom
6.12.23	Środa/Wednesday	–Spotkanie modlitewne PL — zoom
9.12.23	Sobota / Saturday	–Spiritual Music Concert @ Oakleigh Church
10.12.23	Niedziela / Sunday	–Sprzedaż charytatywna Tabity / Dorcas' Charity Sale
16.12.23	Sobota / Saturday	–Zupa z bułką po nabożeństwie / Soup n'Roll Lunch
30.12.23	Sobota / Saturday	–Dary 13. Soboty / 13th Sabbath Offering
4.02.24	Niedziela / Sunday	–Piknik zborowy / Church picnic

kontakty / directory

1 Starszy Zboru / Head Elder Henry Wawruszak	Szkola Sobotnia /Sabbath School Sławek Postek
Starsza Zboru / Church Elder Ester Klauza	Usługi Społeczne / Community Services Margaret Kelly
Sekretarz Zboru / Church Clerk Sylvia Fikiert	Tabita / Dorcas Violet Czapnik
Skarbnik Zboru / Church Treasurer Wojtek Klauza	Media Witek Wawruszak
Starsi Diakoni / Head Deacons Marek Fikiert Barbara Ostrowska	Księgarnia zborowa / Local ABC shop Barbara Polonska Piotr Polonski
Opiekun kościoła / Church caretaker Jano Ciz	ADRA Community Café & Relief Centre Wojtek Klauza
Bulletin Grażyna Jankiewicz graciela6@gmail.com or 0418 595 414 by Tuesday night	

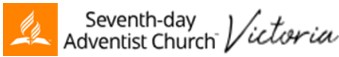


**Seventh-day
Adventist Church**
Dandenong Polish

100 James Street Dandenong VIC 3175
W www.dandypolish.org.au  Dandenong Adventist
SENIOR PASTOR: Vadim Butov **M** 0423 951 958
ASSISTANT PASTOR: Josh Kross **M** 0459 584 345



INTRA VIC-ON
NEWS UPDATES FROM AROUND VICTORIA
What's on in IntraVic-ON (November 29) (mailchi.mp)



Membership Transfer Out

Last Saturday the Church voted the transfer out of Jan and Wanda Tomiczek into Membership in Pine Rivers SDA Church, Dakabin— QLD. *We wish them all God's blessings in the new Church family.*

Reunion of Polish Adventists and their friends @ Dandy Polish

Sabbath December 2

Programme

9:30am—MORNING PROGRAM:

—Mission Segment: Pr Vadim Butov
transl. H.Wawruszak

—Sabbath School:

Pr Zenon Korostenski
transl. Henry Stolarek

11:00am—SERMON: Pr Mark Wilson
transl. Bill Jankiewicz

12:30pm (approx.) — LUNCH

2:00pm—AFTERNOON PROGRAM:

—Concert + singing together

—Message/PPT: Pr Mark Wilson
transl. Bill Jankiewicz

—Message/PPT: Pr Zenon Korostenski
transl. Henry Stolarek

Livestreaming:

dandypolish.org.au

—Pr Pawel

Polish Fair @ Polish House SYRENA: 1325 Stud Road, Rowville Sunday, December 3, 2023



We will have a stall with our literature there. As always, there will be many friendly contacts and conversations about our hope in Jesus. (Besides, we can buy many interesting Polish goods, products and food).

—Pr Pawel

Come and be blessed!



Church picnic: February 4, 2024 @ Lysterfield Park

It's been a long time since we had a church meeting in nature setting for reasons that we all know well.

We invite our sister churches: OAKLEIGH and WANTIRNA and FRIENDS, to join us for a good time together.

—Henry Wawruszak

"Under the Eucalyptus Tree" Restaurant offers a large selection of BBQ delicacies and other specialties.

What we bring: own chairs, good mood and sweets/fruit.

Restaurant will be open from 8:00am, serving breakfast with tea or hot chocolate.

Kindy Sabbath School TODAY — December 2

We are warmly inviting you and your children (aged newborn—6yrs) for Kindy Sabbath School today.

Class will start at 10am, but all are welcome from 9.30 am for arts and crafts.

Bring your children and grand-children, come, sing, worship and watch them grow.

—Kids Team





Sunday, December 10

Weather permitting...

After a long break, along with the scent of coming Summer, blooming flowers, blooming love... Dorcas desire is to organize another charity sale, but we can't do it without your help.

Please, if you find in your homes some items you don't need anymore but which are in good condition, please donate. *Thank you in advance for any donations!*

—Dorcas Department

Let's Pray ...

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week go by, emotionally exhausted, for those who are in need of spiritual uplifting:

"The hands that fashioned the Universe are strong enough to heal you and gentle enough to hold you. May you find rest and healing in the arms of our loving Father"
—from Isaiah 40:11

Our thoughts and prayers are especially with David, Dana, Bruno, and also with others who are not well.



Our annual community event, Road to Bethlehem is happening again in 2023!

For 29 years, SDA's from around Melbourne have joined together to share joy, hope and Jesus to the community at Christmas.

**EDINBURGH COLLEGE LILYDALE
DEC 4-7 | 2023**

WWW.ROADTOBETHLEHEM.ORG

The Words We Use

The following notice was sent home with some high school students: "Our school's cross-graded, multi-ethnic, individualized learning program is designed to enhance the concept of an open-ended learning program on the continuum of multi-ethnic, academically enriched learning, using the identified intellectually-gifted child as the agent of his own learning."

One parent sent back a note which read, "I have a college degree, speak two foreign languages and four Indian dialects – but I haven't the faintest idea what you are talking about."

Unlike this notice, the Gospel of which we are called to preach is clear and simple. Yet, sometimes in the Christian world we attach all sorts of words and ideas that sometimes just baffle and confuse an unbelieving world.

How about our communication of the Gospel? Is it so loaded with babble-speak that no one understands what we are saying? Or is it clearly articulated in love so that the youngest to the oldest can understand?

<http://www.laughandlift.com>

United String Ensemble CONCERT

Saturday, December 9
@ 4:30pm

Oakleigh Polish SDA Church
2 Willgilson Ct, Oakleigh *All invited!*



Did you read about the little boy who returned after his first Sabbath School class?

His mother asked, "Who was your teacher?" and the little boy answered, "I don't remember her name, but she must have been Jesus' grandmother because she didn't talk about anyone else."



Sabbath, November 25

Ordaining and Installing of our new Church Elder — Estera Klauza
Ordynacja i wprowadzenie na urząd naszej nowej Starszej Zboru —
Estery Klauza

Pr Vadim, Estera, Henry, Pr Josh Kross

Birthday Time!

THIS WEEK:
Violetta Połowska

NEXT WEEK:
Zdzisław Widuch
Tadeusz Kania
Lily Połowska

